

به خشونت پاسخ داده میشود:

0800 112 112

بدون هزینه. ناشناس. تلفون یا از چت.

ما کمک میکنیم و همراهی روانی-اجتماعی و حقوقی رایگان در جریان رسیدگی را فراهم و هماهنگ می سازیم.

hilfe-bei-gewalt.gv.at

آیا شما خودتان را قربانی آزار یا نفرت پراکنی در اینترنت میدانید؟

چگونه میتوانم کمک دریافت کنم؟

مراکز کمک به قربانیان که در این وب سایت ذکر شده اند: www.justiz.gv.at/internet/prozessbegleitung برای همه قربانیان جرایم بطور سریع، بدون بروکراسی پیچیده و رایگان در دسترس هستند؛ چه زمانی که شکایت در پولیس یا سارنوالی ثبت شده باشد و چه زمانی که تعقیب جزایی هنوز آغاز نشده باشد.



کمک و معلومات:

• نمبر عاجل قربانیان 0800 112 112
• www.hilfe-bei-gewalt.gv.at
• www.justiz.gv.at
• www.gewaltinfo.at

نمبر عاجل قربانیان 0800 112 112

کمک مسلکی، رایگان و ناشناس برای قربانیان جرایم - ارائه معلومات درباره مراکز که همراهی در جریان رسیدگی برای گروه های خاص را ارائه میکنند. رایگان. به زبان های آلمانی و انگلیسی. یک ابتکار از وزارت فدرال عدلیه اتریش که توسط سازمان WEISSER RING اداره میشود.



همین حالا معلومات بگیرید از طریق: hilfe-bei-gewalt.gv.at

معلومات ناشر

ناشر: وزارت فدرال عدلیه
Museumsstraße 7, 1070 Wien
justiz.gv.at
وین، نومبر 2025



همراهی در جریان رسیدگی در دعاوی مدنی

افزون بر دوسیه جزایی یا بعد از پایان آن، ممکن است دوسیه های محکمه ای دیگری نیز برای قربانیان به وجود آید. چنین دوسیه ها «دعاوی مدنی» نامیده میشوند، مانند دعاوی جبران خسارت، دعاوی طلاق. اگر یک دوسیه مدنی میان قربانی و شخص متهم از نظر موضوعی با دوسیه جزایی مرتبط باشد، قربانی میتواند دوباره از همراهی روانی-اجتماعی در جریان رسیدگی استفاده کند.

خدمات جبران خسارت

قربانیان جرایم ممکن است بر اساس قانون حمایت از قربانیان جرم (Verbrechensopfergesetz) حق دریافت غرامت داشته باشند، برای مثال برای

- جبران وسایل کمکی آسیب دیده (مثلاً عینک)،
- مصارف روان درمانی
- جبران از دست دادن عایدی،
- جبران مصارف دفن و جنازه،
- درد و رنجی که متحمل شده اند (غرامت ثابت)

توصیه میشود که هرچه زودتر معلومات لازم را دریافت کنید تا هیچ مهلت قانونی از دست نرود. معلومات از طریق Sozialministeriumservice، تلفون: 05 99 88، www.sozialministeriumservice.at، یا از طریق نمبر عاجل قربانیان 0800 112 112.

کسی که زود کمک کند، دو برابر کمک کرده است

آیا شما یا فرزندتان خشونت جسمی، جنسی یا روانی را تجربه کرده اید؟ آیا شما یا یکی از نزدیکان تان در نتیجه یک جرم آسیب دیده اید؟ و نمیدانید اکنون چه کاری باید انجام دهید؟

کسی که قربانی یک جرم میشود، اغلب دچار سردرگمی، شوک و بی تصمیمی میشود. همچنان برخورد با ادارههایی مانند پولیس و محکمه برای بسیاری از مردم تجربه ای کاملاً جدید است. در چنین شرایطی کمک سریع و مسلکی بسیار مهم است.

همراهی در جریان رسیدگی - شما حق قانونی آن را دارید!

وزارت فدرال عدلیه، نهادهای حمایت از قربانیان را موظف ساخته است تا در کنار افرادی که از خشونت متأثر شده اند قرار بگیرند، از طریق:

- معلومات،
- مشوره،
- همراهی به پولیس و محکمه، همچنان
- حمایت قبل از جریان رسیدگی، در جریان آن و بعد از ختم پروسه
- و کمک در تطبیق و تأمین حقوق قربانیان

ما به شما کمک میکنیم تا نهاد مناسب برای وضعیت خودتان را پیدا نمایید:

اطفال و نوجوانان

خاصاً کوچکترین افراد جامعه ما به حفاظت نیاز دارند. در اینجا شما و اعضاء فامیلتان میتوانند کمک دریافت نمایید:

نمبر عاجل قربانیان 0800 112 112
www.pb-fachstelle.at
www.gewaltinfo.at

زنان

خشونت خانوادگی، خشونت جنسی، تعقیب و آزار (Stalking) و قاچاق زنان متأسفانه موارد نادری نیستند. مراکز حفاظت در برابر خشونت، خطوط عاجل زنان، مراکز مشوره زنان و خانه های امن زنان برای زنانی که از خشونت متأثر شده اند، در دسترس می باشند:

خط کمک رسانی زنان 0800 222 555
نمبر-عاجل قربانیان 0800 112 112
www.haltdergewalt.at
www.gewaltschutzzentrum.at. 0810 955 222
www.sexuellegewalt.at

سایر قربانیان

اطلاع رسانی، مشوره، مراقبت، حمایت و همراهی در جریان رسیدگی در سراسر اتریش:

نمبر عاجل قربانیان 0800 112 112
www.weisser-ring.at
www.neustart.at
www.männer.at

فهرست تمام نهادهایی که در نزدیکی محل شما همراهی در جریان رسیدگی متناسب با وضعیت خاص شما را ارائه می کنند، در این وبسایت قابل دریافت است:

www.justiz.gv.at/internet/prozessbegleitung

همراهی در جریان رسیدگی در پروسه های جزایی و رسانه ای

همراهی در جریان رسیدگی شامل دو بخش بهم پیوسته و نزدیک می باشد:

همراهی روانی-اجتماعی در جریان رسیدگی:

قربانیانی که متأثر شده اند باید در جریان رسیدگی احساس امنیت داشته باشند و در مدیریت فشارهای عاطفی و روانی حمایت شوند — خاصاً از طریق اطلاع رسانی در مورد مراحل رسیدگی و همراهی شخصی در اوقات و جلسات پولیس و محکمه، از زمان ثبت شکایت تا ختم کامل پروسه.

قربانیان اغلب، برای مثال، از این میترسند که مجبور شوند در حضور شخص یا اشخاص متهم شهادت بدهند. در چنین مواردی، همراهی در جریان رسیدگی قربانیان را، تا جایی که چارچوب قانونی اجازه دهد، در درخواست بازجویی جداگانه (استماع جداگانه) در پروسه حمایت میکند.

همراهی حقوقی در جریان رسیدگی:

مشوره و نمایندگی حقوقی در تمام مدت رسیدگی توسط یک وکیل زن یا وکیل مرد؛ هدف این است که حقوق قربانیان در جریان رسیدگی حفظ گردد و برای مثال در مطالبه و پیگیری دعوای جبران خسارت مشاوره و نمایندگی صورت گیرد.

همچنان بر اساس قانون رسانه ها نیز میتواند حق استفاده از **همراهی روانی-اجتماعی و حقوقی در جریان رسیدگی** وجود داشته باشد، برای مثال در صورتی که

- غرامت مطالبه شود،
- جمع آوری یا توقیف یک محتوای رسانه ای درخواست گردد، یا
- انتشار حکم محکمه مطالبه شود.

مصارف همراهی در جریان رسیدگی توسط وزارت فدرال عدلیه اتریش پرداخت میگردد.

چه کسانی حق استفاده از همراهی در جریان رسیدگی را دارند؟

حق استفاده از همراهی در جریان رسیدگی برای اشخاص زیر وجود دارد:

- اشخاصی که در نتیجه یک جرم عمدی مورد خشونت قرار گرفته اند (مثلاً قربانیان ضرب و جرح یا سرقت) یا وابستگی شخصی آنان از طریق چنین جرمی مورد سوءاستفاده قرار گرفته باشد
- اشخاصی که بطور خطرناک تهدید شده اند (مثلاً تهدید به قتل)،
- اشخاصی که تمامیت جنسی آنان نقض شده است (مثلاً قربانیان تجاوز یا سوءاستفاده جنسی)،
- اشخاصی که قربانی جرایم تروریستی شده اند،
- اشخاصی که قربانی تعقیب و آزار (Stalking)، آزار اینترنتی (Cybermobbing) یا تحریک به نفرت شده اند،
- اشخاصی که قربانی بدنامی، نسبت دادن یک جرم که قبلاً از نظر محکمه خاتمه یافته، توهین یا تهمت شده اند، در صورتی که به اساس نشانه های مشخص بتوان فرض کرد که چنین جرمی از طریق مخابرات یا با استفاده از سیستم کمپیوتر انجام شده است،
- افراد زیر سن قانونی که شاهد خشونت بوده اند.

همچنان اشخاصی که در نتیجه یک جرم یکی از اعضاء فامیل شان را از دست داده اند (مثلاً در اثر قتل یا حادثه مرگبار ترافیکی) نیز در بعضی شرایط میتوانند حق استفاده از همراهی در جریان رسیدگی داشته باشند.

این حق زمانی داده میشود که همراهی در جریان رسیدگی برای حفظ حقوق قانونی قربانیان ضروری باشد. در این زمینه وضعیت شخصی و میزان آسیب دیدگی قربانیان نیز در نظر گرفته میشود.